

# Medico e paziente

un'équipe per ogni  
evenienza



Colophon

© 2010 Consiglio svizzero degli anziani

**FMH**  
FEDERATIO MEDICORUM HELVETICORUM

**SSR** Schweizerischer Seniorenrat  
**CSA** Conseil suisse des aînés  
Consiglio svizzero degli anziani



con il sostegno di:  
Promozione Salute  
Svizzera

# La presente guida vi aiuterà a prepararvi alla vostra prossima visita medica per...

- ▶ tutelare i vostri diritti e doveri di paziente
- ▶ fare in modo che la vostra opinione e il vostro punto di vista siano presi in considerazione nella scelta della terapia
- ▶ avere l'attenzione focalizzata sulla vostra persona

## Prima preparazione alla visita medica (in presenza di disturbi)

### **1 Riflettete bene quali disturbi avete e fate un elenco:**

- ▶ dove sentite dolore? Da quando?
- ▶ quali facoltà sono peggiorate negli ultimi tempi? Da quando?
- ▶ come vi sentite nel complesso?
- ▶ che domande avete sulla vostra salute?

### **2 Fissate un appuntamento con il medico**

Menzionate brevemente gli aspetti principali in base al suddetto elenco e chiedete tempo sufficiente per la visita.

## Seconda preparazione alla visita medica (poco prima dell'appuntamento)

Per consigliarvi e curarvi nel migliore dei modi, il medico ha bisogno del maggior numero di informazioni possibile da parte vostra. Informatelo dunque:

- ▶ su eventuali malattie precedenti e/o malattie croniche in famiglia
- ▶ sui farmaci; annotate quali state prendendo attualmente o quali dovete prendere sempre
- ▶ su come vi sentite in generale

### **Se siete a disagio, chiedete a una persona di fiducia di accompagnarvi!**

**!** Portate con voi tutti i documenti necessari, come il libretto delle vaccinazioni, la tessera del gruppo sanguigno o eventuali radiografie.  
Stabilite a quali medici, istituzioni (ad es. casa di riposo/casa di cura) o persone potranno essere trasmesse informazioni sul vostro stato di salute.

Ciò che voglio chiedere  
Ciò che ho chiesto

## Domande ed esigenze relative alla visita medica

Qual è la diagnosi precisa/il nome della mia malattia? Eventualmente fatevelo scrivere in modo leggibile.

---

---

---

Che effetto avrà la malattia sulla qualità della mia vita? Forse il medico è in grado di spiegarvi il possibile decorso della malattia.

---

---

---

Quali terapie esistono? Quali sono i loro effetti, rischi ed effetti collaterali?

---

---

---

Dovrò prendere farmaci per sempre? Perché ne ho bisogno e quali sono i loro effetti collaterali?

---

---

---

La medicina alternativa può eventualmente essere di aiuto o integrare le terapie prescritte?

---

---

---

Ciò che voglio chiedere  
Ciò che ho chiesto

Che cosa posso fare per potenziare l'effetto del trattamento o della terapia (ad es. con l'alimentazione, l'esercizio fisico o altro ancora)?

---

---

---

Come mi possono aiutare le persone che mi stanno vicino (i figli, il coniuge, gli amici, i vicini ecc.)?

---

---

---

La mia malattia è guaribile o è solo possibile alleviarne i dolori/disturbi?

---

---

---

È indispensabile questa/un'operazione? Quali rischi comporta?

---

---

---

Prima di decidermi per questa/un'operazione, vorrei consultare un altro medico per un secondo parere. Mi potrebbe consigliare un altro medico? Chiedete alla cassa malati se rimborsa le spese di un secondo parere.

---

---

---

